



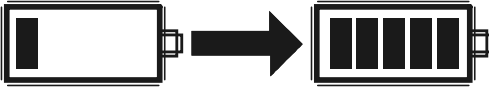
PURE/COMSIGN 150 P MSW

Change Battery Instructions

Zumtobel Lighting GmbH
Schweizerstrasse 30
6850 Dornbirn AUSTRIA



ZUMTOBEL



Reference 00156444
Mounting Instructions
PURE-/COMSIGN 150 P MSW



EN Information on the Change of Battery

If the backup does not extend to the declared duration, the battery has to be replaced. The electric source for safety service is not a user serviceable item and shall only be replaced by the manufacturer service agent or a similar qualified person.

DE Information zum Akku-Tausch

Erreicht die Notstromversorgung nicht die angegebene Dauer, muss die Batterie ausgetauscht werden. Die Stromquelle für Sicherheitszwecke ist kein vom Anwender zu wartender Gegenstand und darf nur von einem Kundendienstmitarbeiter des Herstellers oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

FR Informations sur l'échange de la batterie

Si la sauvegarde ne se prolonge pas jusqu'à la durée déclarée, la batterie doit être remplacée. La source électrique du service de sécurité n'est pas un élément réparable par l'utilisateur et ne doit être remplacée que par l'agent de service du fabricant ou une personne qualifiée similaire.

IT Informazioni sulla sostituzione della batteria

Se il backup non raggiunge la durata dichiarata, la batteria deve essere sostituita. La sorgente elettrica per il servizio di sicurezza non è un elemento riparabile dall'utente e deve essere sostituita solo dall'agente di assistenza del produttore o da una persona qualificata simile.

ES Información sobre la sustitución de la batería

Si la reserva no alcanza la duración declarada, deberá sustituirse la batería. La fuente eléctrica para el servicio de seguridad no es un elemento reparable por el usuario y sólo debe ser sustituido por el agente de servicio del fabricante o una persona cualificada similar.

NL Informatie over vervanging van de batterij

Als de back-up niet de aangegeven duur bereikt, moet de batterij worden vervangen. De elektrische bron voor de veiligheidsdienst kan niet door de gebruiker worden onderhouden en mag alleen worden vervangen door de serviceagent van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.

SV Information om utbyte av batteri

Om backupen inte räcker till den angivna tiden måste batteriet bytas ut. Den elektriska källan för säkerhetsservicen kan inte servas av användaren och får endast bytas ut av tillverkarens serviceombud eller liknande kvalificerad person.

FI Tietoa akun vaihtamisesta

Jos varmuuskopiointi ei kestä ilmoitettua aikaa, akku on vaihdettava. Turvallisuuspalvelun sähkölähde ei ole käyttäjän huollettavissa oleva osa, ja sen saa vaihtaa vain valmistajan huoltoliike tai vastaava pätevä henkilö.

RU Информация о замене батареи

Если время резервного копирования не соответствует заявленному, необходимо заменить батарею. Источник электрический источник для службы безопасности не является предметом обслуживания пользователя и должен заменяться только сервисным агентом производителя или аналогичным квалифицированным специалистом.

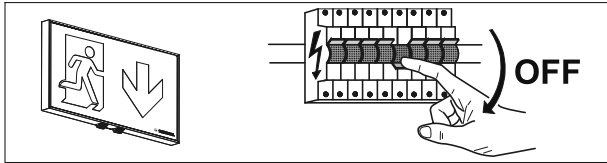
PL Informacje dotyczące wymiany baterii

Jeśli podtrzymanie nie trwa przez zadeklarowany czas, należy wymienić baterię. Elektryczne źródło bezpieczeństwa nie jest elementem serwisowanym przez użytkownika i może być wymieniane wyłącznie przez przedstawiciela serwisowego producenta lub podobną wykwalifikowaną osobę.

Exchange Batteries

	type	SAP-code	article
	E1D with & without ERI E3D without ERI	59004662	ACCU NiMH 2,4V 2,2Ah Cs 2 STI
	E3D with ERI	59009270	ACCU NiMH 2,4V 4,0Ah LA 2 SBS ADAPT-MWS
	E8D	59009424	ACCU NiMH 2,4V 4,0Ah LA 2 SBS CON3 75

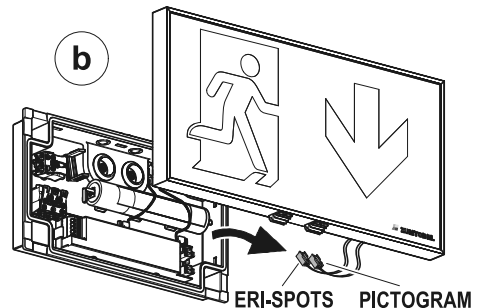
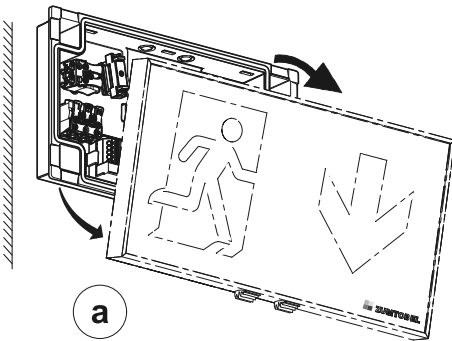
1



DO NOT OPEN LUMINAIRE!

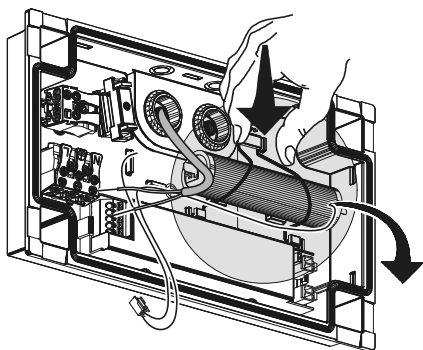
OPEN LUMINAIRE

2



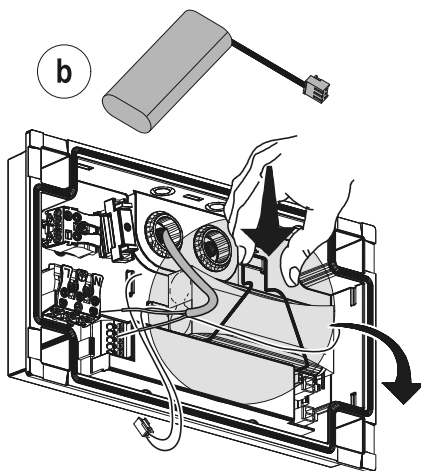
a

a.1



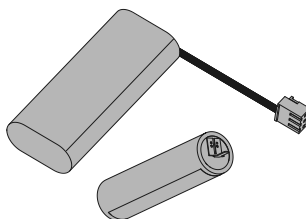
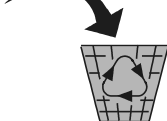
b

b.1



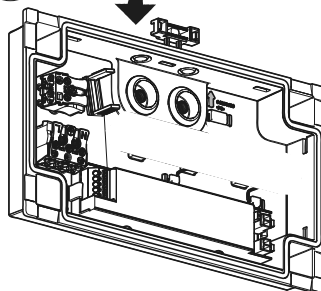
ab.2

OLD



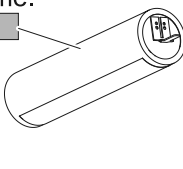
ab.3

NEW

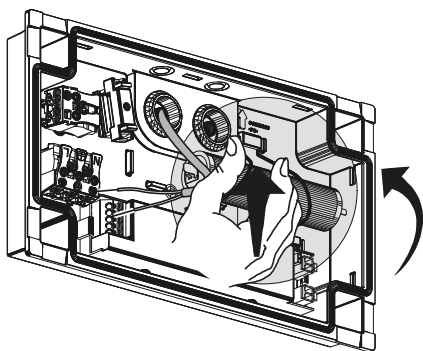


ab.4

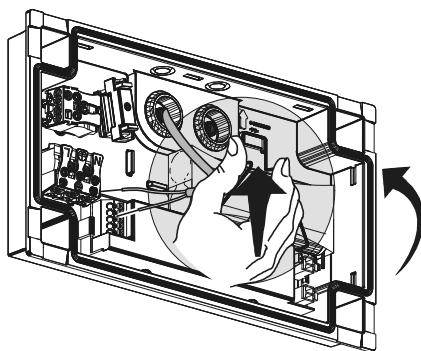
Commissioned Date:
Inbetriebnahme:



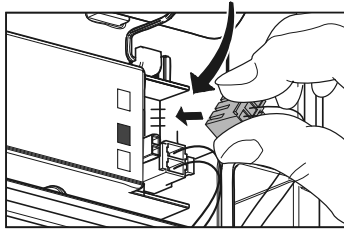
a.5



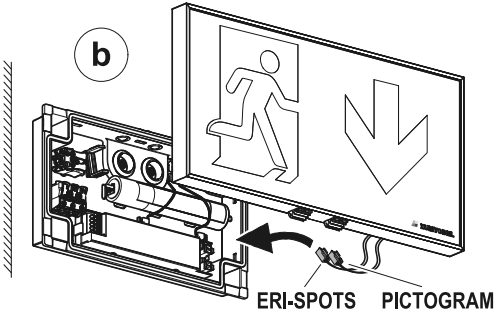
b.5



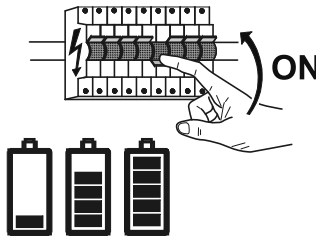
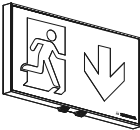
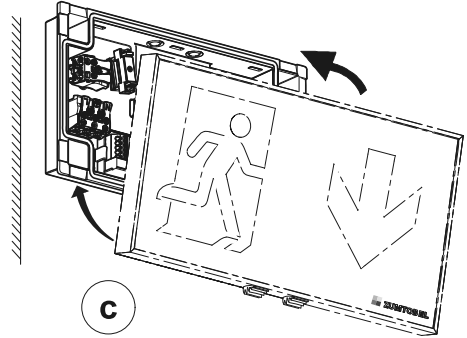
a

**BATTERY****RED/ROT**

b



c

**TECHNICAL INFO****TRIDONIC (EN)****TRIDONIC (DE)****i ExD Status LED****LED GREEN / GRÜN****Status**

● —————	Everything okay Alles o. k.
● ■■■■ ————	Function test Funktionstest
● 1s ————	Service life test Betriebsdauertest
● ■■■ 1s ■■■ 1s ■■■ 1s	Disabled Blockiert
● ■■■ 0,1s ■■■ 1s ■■■ 1s	

LED RED / ROT**Status**

● —————	Lamp failure Lampenfehler
● ■■■■ ————	Charging failure Ladefehler
● 1s ————	Battery failure Batteriefehler
● ■■■ 1s ■■■ 1s	

Status LED